

CULTURA & TEMPO LIBERO

MANIFESTAZIONI ■ Le feste estive: dal Medioevo in chiave turistica alle gare che si rifanno ai palii rinascimentali

Il Trentino mette in scena la Storia

In agosto il Trentino è un'esplosione di eventi. Dalle rievocazioni storiche del periodo medievale alle ricostruzioni dei fasti degli Asburgo, dalle dimostrazioni di antichi arti e mestieri alla narrazione di leggende e fiabe.

Interi paesi si trasformano, per alcuni giorni, in suggestivi borghi medioevali, o in teatri in cui vengono riscoperti sapienti capacità artigiane parzialmente dimenticate, o, ancora, in luoghi ideali per intrattenere i più giovani con storie reali e, talvolta, puro frutto della fantasia.

Le manifestazioni in programma, rientranti nel calendario del ciclo intitolato "Incanti e memorie", non sono semplici appuntamenti ad uso e consumo del turista: sono per i trentini un'occasione per scoprire momenti della propria storia e proprie tradizioni, allo scopo di conservarle nel tempo.

Antichi mestieri. L'artigianato e l'abilità di trarre da semplici materiali strumenti per il lavoro e per la vita quotidiana sono i temi di "Le

Corte de Tiezer", in programma a Tesero (Tn), in Val di Fiemme, fino al 7 agosto; e dell'evento "En giro par i filò", a Tonadico di Primiero (Tn), dal 12 al 17 agosto (si veda l'articolo sotto). Dalla leggenda che vede il paese di Predazzo (Tn), in Val di Fiemme, nascere da 12 masi (baite) trae spunto, il 20 agosto, la manifestazione "Dodés Masi de Pardac", dove abili lavoratori fanno rivivere antichi mestieri.

Ripercorrendo la storia. Anche la storia ha un ruolo da protagonista nel calendario degli eventi. Così, a Mechel di Cles (Tn), in Val di Non, domani va in scena "L'Erede", rappresentazione teatrale delle vicende di due famiglie nobili della zona, i Sant'Ippolito e i Firmian, unite prima dal matrimonio tra Francesco Firmian e la Contessa Agnese, e poi dall'arrivo di un pargoletto, l'erede per l'appunto.

Il periodo medievale, con tanto di danze in costume e spettacoli musicali, è il tema anche di "Rustico Medioevo", in cartellone dal 7 al 15

In cartellone

I prossimi appuntamenti della manifestazione "Incanti e memorie"

- **Le Corte de Tiezer.** Fino al 7 agosto, a Tesero. Informazioni: 0462.810097, www.valdifiemme.info
- **L'Erede.** Domani a Mechel di Cles. Info: 0463.454023
- **Rustico Medioevo.** Dal 7 al 15 agosto, a Canale di Tenno. Info: 0464.500848, www.gardatrentino.it
- **Dodés Masi de Pardac.** Il 20 agosto a Predazzo. Info: 0462.501237
- **Palio dela Sloiza.** Dal 20 al 22 agosto e dal 27 al 29 agosto, a Transacqua. Info: 0439.62407, www.sanmartino.com
- **Notte di fiaba.** Dal 26 al 29 agosto a Riva del Garda. Info: 0464.560113, www.nottedifiaba.it
- **Palio dela Brenta.** dal 28 al 29 agosto a Borgo Valsugana. Info: 0464.721133, www.lagorai.tn.it



«Rustico Medioevo». Musici, giocolieri, cantori giullari e mangiatori di fuoco in scena a Canale di Tenno

agosto a Canale di Tenno, vicino a Riva del Garda (Tn); da segnalare, nel programma della manifestazione, la rappresentazione di *La fuga del Piccinino*, ricostruzione della fuga da Castello di Tenno di un condottiero avvenuta nel 1439. Il comple-

anno dell'Imperatore d' Austria, Francesco Giuseppe, rivive invece a Madonna di Campiglio, il 18 agosto (si veda l'articolo sotto).

Fiabe e leggende. Ai bambini, ma non solo a loro, sono dedicate due manifestazioni che hanno come tema cen-

trale storie fantastiche. "Notte di Fiaba", in programma a Riva del Garda (Tn) dal 26 al 29 agosto, rievoca nella cittadina un mondo fantastico, spensierato ed allegro, particolarmente adatto ai bambini; tema della manifestazione di quest'anno, "Il mago di

Oz". Alla leggenda della strega degli Altipiani, detta Brava Part, il paese di Folgaria (Tn), a breve distanza da Rovereto, dedica le giornate dal 27 al 29 agosto. La Brava Part, personaggio fantastico evocato un tempo dai genito-

ri allo scopo di tenere lontani i figli dai pericoli di un rio della zona (il Rossbach), è la protagonista di 3 giornate in cui carri e gruppi musicali fanno divertire grandi e piccini.

Prove di abilità. Le gare di abilità non mancano nel cartellone di "Incanti e Memorie". Lungo i caratteristici vicoli ha luogo a Transacqua (Tn), dal 19 al 21 agosto, una curiosa prova con le *sloize* (grandi slitte in legno usate un tempo per trasportare fieno e legna) tra le squadre degli otto Comuni della Valle del Primiero; al paese vincitore va l'ambito Palio, raffigurazione in scala di una *sloiza*.

A Borgo Valsugana, infine, la manifestazione "Palio della Brenta", nei giorni 28 e 29 agosto. I "Farinoti" (come venivano chiamati i ricchi del paese) sfidano i "Semoloti" (i contadini poveri) su alcune zattere, nelle acque del fiume Brenta (in dialetto *La Brenta*), in una serie di gare per la conquista del trofeo.

MARCO VINDUSKA

Ricostruzione d'epoca / In ricordo della visita di Francesco Giuseppe

L'Imperatore torna a Campiglio

Si narra che l'Imperatore d'Austria Francesco Giuseppe, durante la visita a Madonna di Campiglio nel 1889, rimase colpito dall'incantevole scenario delle Dolomiti di Brenta al punto da inserire la zona tra le sue mete di villeggiatura preferite. L'Imperatore ritornò, infatti, a Campiglio nel 1894, accompagnato dalla principessa Sissi, la cui enigmatica figura ha ispirato scrittori e registi, per trascorrere un lungo periodo di riposo fatto di passeggiate nei boschi e di piacevoli serate danzanti.

Il kaiser e Sissi erano affascinati dalle Dolomiti



Fascino di principessa. Manifestazione in ricordo di Sissi

per il 18 agosto, alle 21. L'arrivo a cavallo di Francesco Giuseppe e di Sissi, con tanto di cortigiani al seguito, e i festeggiamenti per il compleanno del kaiser, riprenderanno vita in piazzetta Dolomiti di Brenta.

Si tratta di una ricostruzione storica

a cui la gente di Campiglio tiene particolarmente, vista l'attenzione che ha sempre prestato alla storia della casa d'Austria, e in particolare a Francesco Giuseppe, alla cui figura carismatica si sente particolarmente legata. Durante la manifestazione, il pubblico sarà invitato a partecipare attivamente ad alcune scene che ripercorreranno, sulla base dei dati storici disponibili, alcuni momenti della visita. In una pregevole ricostruzione dei fasti della corte asburgica, gli amanti del ballo potranno danzare sulle note del "Danubio blu" e dei più celebri valzer viennesi. Come in ogni compleanno che si rispetti, non mancherà, a fine serata, il taglio della torta, presumibilmente la tipica torta viennese Sacher.

MA.VI.

INFORMAZIONI
Apt Madonna di Campiglio
Tel. 0465.442000
www.campiglio.net

Antiche usanze / A Tonadico dal 12 al 17 agosto

Nei borghi a fare «filò»

Antichi mestieri, sapienti gesti di abili mani che riescono a trasformare la materia prima. Il legno, il metallo, il lino, la lana grezza diventano preziosi utensili per i lavori nei campi, pratici strumenti per la vita di tutti i giorni, abiti, corredi, ma anche oggetti per ornare la casa.

Per rivivere le sere trascorse in casa a parlare

Trentino orientale, dal 12 al 17 agosto. Un intero borgo ripercorrerà il suo passato. E nelle botteghe artigiane, sparse lungo le caratteristiche *canisele* (i vicoli stretti), andrà in scena il "filò". Così veniva definito il ritrovarsi in casa, la sera, intorno al focolare, a cantare, suonare e a raccontar leggende. In quel momento aggregante delle famiglie contadine, le donne si dedicavano al ricamo, all'uncinetto, o alla tessitura; e gli uomini a piccoli lavoretti, come sgranar pannoche, impagliare sedie.

Questo è il tema centrale della manifestazione "En giro par i filò", giunta alla XXII edizione, in cui si terrà a Tonadico, nel Primiero, vallata del Trentino orientale, dal 12 al 17 agosto. Un intero borgo ripercorrerà il suo passato. E nelle botteghe artigiane, sparse lungo le caratteristiche *canisele* (i vicoli stretti), andrà in scena il "filò". Così veniva definito il ritrovarsi in casa, la sera, intorno al focolare, a cantare, suonare e a raccontar leggende. In quel momento aggregante delle famiglie contadine, le donne si dedicavano al ricamo, all'uncinetto, o alla tessitura; e gli uomini a piccoli lavoretti, come sgranar pannoche, impagliare sedie.

«En giro par i filò — afferma Bruno Bonat, presidente del Circolo culturale Castel Pietra organizzatore dell'evento — non è solo una rievocazione di mestieri oggi quasi scomparsi, che la manifestazione cerca, per quanto possibile, di conservare e tramandare nel tempo, ma anche un richiamo ai valori di un tempo andato».

MA.VI.

INFORMAZIONI
Apt S. Martino di Caostrozza
Tel. 0439.62407 — www.sanmartino.com
Circolo Castel Pietra, tel. 0439.678008

VERSO ATENE 2004

a cura di Luca Pozza

Giampiccolo, futura sposa in lotta per l'oro olimpico

I suoi grandi sogni della vita si stanno per avverare: la partecipazione ai Giochi di Atene e il matrimonio. E chissà che alla fine possa arrivare anche una medaglia olimpica.

Diletta Giampiccolo, nata a Catania il 27 luglio '74, ma vicentina d'adozione dall'età di un anno, è una delle atlete venete che difenderanno i colori azzurri nella manifestazione a cinque cerchi.

Lo farà nella lotta libera, uno sport alla quale è arrivata per caso. «All'inizio — confida — era un gioco, un divertimento. Poi mi sono appassionata ed è diventata una scelta di vita. Lo consiglio a tutte le ragazze: è un modo per combattere ogni tipo di paura, anche quelle della vita».

La sua ad Atene sarà una presenza storica. La Giampiccolo, che difende i colori della società Umberto I di Vicenza, è infatti la prima lottatrice a qualificarsi per le Olimpiadi, una disciplina sino a quattro anni fa riservata solo ai maschi e che da quest'edizione apre alle donne.

«L'ingresso ufficiale è arrivato nel 2000, da quel momento la partecipazione alle Olimpiadi è diventato il grande obiettivo della mia carriera», dice Diletta. Nel suo curriculum c'è un argento ai Mondiali 2001 in Bulgaria, due bronzi agli Europei e l'oro ai Giochi del Mediterraneo. La Giampiccolo, che si cimenterà nella categoria dei 55 kg, è una delle atlete di punta dello sport italiano: per questo è stata inserita nel "Progetto Atene 2004", istituito dal Coni per garantire agli azzurri più forti, di varie discipline, di svolgere una preparazione adeguata in vista dell'appuntamento olimpico.

«Dall'estate scorsa — racconta — la mia casa è il Centro federale di Ostia. Mi alleno

sei ore al giorno, con sedute programmate alle 7, alle 11 e alle 17, suddivise tra preparazione fisica, lavori al tappeto, tecnica ed esercizi a corpo libero».

Ad Atene, dove gareggerà dal 21 al 23 agosto, punta ad una medaglia. «In ogni categoria siamo in dodici, quindi vincendo la prima poule si entra già in zona medaglia. Confido in un po' di fortuna nel sorteggio, sarebbe importante evitare la giapponese e la cinese. Comunque sono fiduciosa e consapevole delle mie possibilità».

Nella trasferta in Grecia la Giampiccolo non sarà sola. Accanto avrà il fidanzato ungherese, Ritter Arpad, suo coattore, campione europeo nella categoria dei 74 kg, alla sua terza Olimpiade consecutiva.

«Vincere una medaglia a testa sarebbe fantastico, e se consideriamo i premi non è un'ipotesi possibile», dice con entusiasmo.

È il futuro? Diletta è perplessa: «Non ho deciso nulla. Potrei anche continuare sino alle Olimpiadi 2008, ma lì avrei 34 anni, quindi devo valutare tante cose. Sotto il profilo economico non voglio continuare a dipendere dai miei genitori, potrei insegnare scrivendo la laurea in scienze motorie. L'esito dei Giochi sarà decisivo nella scelta». Di sicuro dopo le Olimpiadi ci sarà il matrimonio tra Diletta e Ritter. «L'idea è questa, ci sposeremo a Vicenza. Anche se non abbiamo ancora fissato la data». Le nozze, ancora per qualche mese, possono aspettare.



Diletta Giampiccolo. Vicentina d'adozione

MOSTRE ■ Esposti a Gorizia 110 abiti realizzati dall'artista

Capucci «scolpisce» la moda

L'arte della moda e del tessuto sarà in mostra a Gorizia, fino al 2 ottobre, con "Roberto Capucci: arte e creatività oltre i confini della moda".

La mostra nasce nell'ambito del Museo della moda e delle arti applicate, sezione dei Musei provinciali di Gorizia, ed è ospitata nei due prestigiosi ambienti di Palazzo Attems-Petzenstein e di Borgo Castello.

Il connubio tra architettura, archivio storico del tessuto e arte della moda è sintetizzato da questa particolare esposizione, nella quale gli abiti-scultura di Roberto Capucci sono i protagonisti.

La mostra inaugura una serie di appuntamenti annuali che mirano a richiamare l'attenzione sul museo della Moda, uno dei pochissimi presenti sul territorio nazionale, in grado di riunire una collezione tessile legata alla tradizione locale della gelsibachicoltura, possedendo una sezione dedicata alla produzione della seta. È l'appuntamento inaugurale non poteva essere che con un maestro della moda internazionale, un artista che del tessuto ha fatto arte e storia del costume.

Classe 1930, Capucci dal suo primo atelier nel 1950 a Roma in via Sistina non ha incontrato soste nella sua notorietà. Conosciuto per la sua creatività e originalità, in oltre mezzo secolo i suoi modelli hanno sfilato sulle passerelle di tutto il mondo, le sue collezioni sono state presentate nei luoghi culto della moda, i suoi abiti sono entrati a far parte di collezioni permanenti di musei celebri, non si contano le mostre



Arcobaleno di colori. Abito-scultura Giorgini. Mikado in 84 colori, Firenze, 2001

Quando la Contea era tempio della seta

La produzione della seta fu una attività che rivestì un ruolo economico molto importante nelle Contee di Gorizia e Gradisca. Fondamentale fu l'estensione delle piantagioni di gelsi, introdotti nelle due contee già nei primi anni del XVI secolo. Questo fatto mutò le prospettive economiche del luogo e attirò maestranze e operatori, oltre che dal vicino Friuli, anche dal Padovano e dal Veronese.

Il periodo d'oro viene collocato nel '700, secolo che pone le premesse per il futuro sviluppo di un settore particolare dell'attività economica locale e che, con la lavorazione del cotone, rappresenta una delle più nutrite fonti di reddito prodotto.

La tradizione della seta segnò inoltre il costume nel Goriziano: venivano infatti confezionati abiti in pregiato tafetass spesso cangiante. Nell'Ottocento crebbe l'attenzione per la gelsibachicoltura. I primi cinquanta anni del '900 segnano, a diverse riprese nonostante le guerre, un'ascesa di questa attività. Poi arrivò la crisi mondiale della seta, causata dalla concorrenza delle nuove fibre artificiali e sintetiche, e anche dai prezzi molto bassi delle sete cinesi e giapponesi.

La tradizione della seta segnò inoltre il costume nel Goriziano: venivano infatti confezionati abiti in pregiato tafetass spesso cangiante. Nell'Ottocento crebbe l'attenzione per la gelsibachicoltura. I primi cinquanta anni del '900 segnano, a diverse riprese nonostante le guerre, un'ascesa di questa attività. Poi arrivò la crisi mondiale della seta, causata dalla concorrenza delle nuove fibre artificiali e sintetiche, e anche dai prezzi molto bassi delle sete cinesi e giapponesi.

ANNA TOSCANO

L'AGENDA

A CURA DI MARCO BEVILACQUA

Veneto

Asolo, a San Lorenzo «Calici di stelle»

GIOVEDÌ 5
Bassano del Grappa (Vi). Teatro Cimberle Ferrari (alle 21): per la rassegna "Opera Estate Festival Veneto" va in scena lo spettacolo di danza della Nueva Compania Tangueros "sempre Tangueros". Info: tel. 0424.217815
Treviso. Chiostro di Santa Caterina (alle 21): per il ciclo "Musei d'estate 2004", concerto "Da Bach ai Beatles" con il quintetto di ottoni Arabesque. Info: tel. 0423.950150

SABATO 7

Asolo (Tv). Villa Razzolini Loredan (alle 21): per la rassegna "MiniFest" va in scena lo spettacolo del Teatro del Canguro "Brutto come un anatroccolo". Info: tel. 0424.217815
DOMENICA 8
Venezia. Peggy Guggenheim Collection: chiude la mostra "Peggy e Kiesler, la collezionista e il visionario". Info: tel. 041.2405411

LUNEDÌ 9

Bassano (Vi). Chiostro del Museo (alle 21): concerto jazz di Karin Schmidt. Info: tel. 0424.217815

MARTEDÌ 10

Mogliano Veneto (Tv). Piazzetta del Teatro (alle 21,15): "A piede libero. Mogliano-Danza 2004", serata dedicata alla danza contemporanea con tre spettacoli. In programma "Balocco" con Giorgio Rossi, "Vetrina in allattamento" con Laura Boato e Silvia Gribaldi e "Spiffier" con Silvia Bugno e Mimmo Santonicola. Info: tel. 041.5930802

Asolo (Tv). Piazza Brugnoli (dalle ore 21): "Calici di stelle". La città, in collaborazione con la Pro Loco e il Consorzio di tutela vini Montello e Colli Asolani, organizza una degustazione di vini e prodotti tipici locali. Nella foto, la città vista dall'alto. Info: tel. 0423.524637, www.asolo.it, biblio@comune.asolo.it

Friuli-Venezia Giulia

Musica dell'Est nel rifugio di Savogna

GIOVEDÌ 5
Forni di sotto (Ud). Piazza parrocchiale (alle 20,45): concerto soul-blues del Friuli-Venezia Giulia Gospel Choir. Info: www.carnarmonie.it

VENERDÌ 6

Medea (Go). Ara Pacis Mundi (alle 20,45): concerto per la pace nel mondo con l'Orchestra Internazionale di Sarajevo. In programma il Concerto per violino di Pehr Chalkovskij e la Quinta Sinfonia di Ludwig van Beethoven. Info: Associazione Progetto Musica, tel. 0481.476524

SABATO 7

Savogna (Ud). Rifugio Pellarini (alle 11): per la rassegna "Note in rifugio" concerto di canzoni armenie, russe, tartare, slovene, greche, georgiane con Karina Oganjan (soprano) e Igor Zobin (fisarmonica). Info: www.assorifugi.it, note_in_rifugio.htm

LUNEDÌ 9

Trieste. Piazza Unità d'Italia (alle 20,30): concerto della Civica Orchestra di Fiati "G. Verdi" della Città di Trieste. Nella foto, la piazza.

MARTEDÌ 10

Sauris (Ud). Sala Gradoni Kursaal (alle 20,45): per la rassegna "Zaharmonie", concerto per pianoforte e violoncello con Helga Anna Pisapia e Tullio Zorzet.

Trentino-Alto Adige

In piazza a Trento i «Minipolifonici»

GIOVEDÌ 5
Trento. Scuola musicale "I Minipolifonici". In piazza Garzetti 24 (alle 17) "I bambini incontrano la musica con i Minipolifonici" (per i bambini delle scuole elementari). Info: tel. 0461.986488
Romagnano (Tn). Maso Geri (alle 21): concerto di musiche klezmer e dell'Europa Orientale con il duo Janos Hasur (Ungheria) e Aleksey Asevon (Bulgaria). Info: www.centrosantachiara.it

DOMENICA 8

Andalo (Tn). Palacongressi (alle 21,15): Luca Olivieri & T.C. Band in concerto con "Omaggio a Elvis Presley". Info: tel. 0461.583130 (Apt Dolomiti di Brenta)

LUNEDÌ 9

Ala (Tn). Palazzo De Pizzini: prosegue la mostra "Nozze di velluto", esposizione degli omaggi che le famiglie nobili di Ala offrivano agli sposi nel giorno del matrimonio. Fino al 21 agosto. In foto, la città. Info: tel. 0464.674068

MARTEDÌ 10

Monte Bondone (Tn). Terrazza delle Stelle (alle 20): degustazione di vini e assaggi di prodotti tipici locali. Seguirà, alle 21, il concerto "Cristallarium". Info: tel. 800.017615 (Ufficio turismo trentino)

24 ORE

NORDEST

GUIDO GENTILI
direttore responsabile
Roberto Galullo
coordinatore editoriale

Roberto Galullo
coordinatore editoriale

MILANO
Roberto Galullo (caporedattore), Federico Momi (vicecaporedattore), Lorenzo Mica (caposervizio), Maria Luisa Colelani (vicecaposervizio), Marco Mancini (vicecaposervizio), Alberto Annicchiarico, Giacomo Bagnasco, Barbara Biasza, Francesco Di Marco, Carloandrea Finotto, Cristina Garbin, Giovanna Mancini, Silvano Rubino, Silvia Sperandio

via Paolo Lomazzo, 52 - 20154 Milano
Tel. 02 3022 2372 - 02 3022 2964 - 02 3022 2044 - 02 3022 2932
02 3022 2961 - 02 3022 2369 - 02 3022 2953 - 02 3022 2019 - 02 3022 2066 - 02 3022 2963 - 02 3022 4063 - Fax 02 3022 2713 - 02 3022 2872

PADOVA
Katy Mandurino (caposervizio), Nicoletta Canazza, Ermelia della Fratina, Barbara Ganz, Matteo Marian, Mauro Pizzin, Galleria Barrocco, 4 - 35137 Padova
Tel. 049 659223 - 049 652664 - 049 6597302 - 049 6784846 - Fax 049 659945

Stampa: Editoriale FVG S.p.A. - V.le Palmasona, 290 - 31100 Lione
Tipografia Società Editrice "Arenas" San Martino B.A., Verona

Abbonamenti: Il presente bisestimanale è inviato gratuitamente ai titolari dell'abbonamento al quotidiano il Sole 24 ORE domiciliati nelle aree in cui il bisestimanale è distribuito in edicola. Per ulteriori informazioni contattare il Servizio Abbonamenti al tel. (grafico 02 o 06) 3022 2999. Orario: 9.00 - 12.30 / 13.30 - 17.00 dal lunedì al venerdì.

Servizio arretrati: per i non abbonati inoltrare richiesta scritta via posta a: il Sole 24 ORE S.p.A., Servizio Clienti, via Tiburtina Valeria km 68.700 - 07061 Capotica (AG) tel. (grafico 02 o 06) 3022 2888 allegando assegno non trattenibile oppure via fax al n. (grafico 02 o 06) 3022 2519 allegando la fotocopia della ricevuta di versamento sul c.c.p. 519722 intestato a il Sole 24 ORE S.p.A.

Il costo di una copia arretrata è di € 2,40.
Gli arretrati sono gratuiti per gli abbonati al bisestimanale.

Pubblicità: il Sole 24 ORE S.p.A. - SYSTEM - Direttore Generale: Renato Messina - Direzione e Amministrazione: Via Monte Rosa, 91 - 20149 Milano - Tel. 02 3022 1 - Fax 02 3022 3214 - e-mail: System@sole24ore.com - File di Padova: Galleria Barrocco, 4 - 35137 Padova - Tel. 049 659945 - Fax 049 6595208 - e-mail: system@sole24ore.com

Copyright 2003 il Sole 24 ORE S.p.A.

Nessuna parte di questo settimanale può essere riprodotta con mezzi grafici o meccanici quali la fotocopiatrice e la registrazione, l'audio e la fotografia, anche se non pubblicata, né ristampata.

Registrazione Tribunale di Milano, n. 20 del 14.01.1999

24 ORE
www.ilsale24ore.com